



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**
Provincia Autonoma de Balsan

Patrimonio immobiliare

Unbewegliches Vermögensgut

Patrimone imobiliar

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSS

Verbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 134

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

03/09/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

Ampliamento del cimitero di Colfosco - conferimento incarico di progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza al dott. arch. Domenico Mariani / MKStudio di Bolzano

Erweiterung des Friedhofes von Kolfuschg - Beauftragung von Dr. Arch. Domenico Mariani / MKStudio aus Bozen mit der Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung

Ampliamënt dla cortina da Calfosch - inciaria de proietaziun, direziun di laurs y coordinamënt dla segurëza al dot. arch. Domenico Mariani / MKStudio de Balsan

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessor		
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessor		
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessor		
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessor		

Assiste il Segretario comunale,
Signor

Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratöl le Signur CRAZZOLARA Roman, té s'ua cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverta la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Premesso che

○ è stata rilevata la progressiva saturazione dei loculi disponibili presso il cimitero comunale di Colfosco per l'accoglienza delle urne cinerarie e la conseguente necessità di incrementare la capacità ricettiva per le sepolture future;

○ in tale contesto l'amministrazione comunale si prefigge di ampliare la sezione destinata all'alloggiamento dei loculi;

○ a tal fine è necessario commissionare le relative prestazioni tecniche di progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza;

Ritenuto necessario conferire il relativo incarico ad un operatore economico esterno, in ragione della specificità della prestazione e delle risorse interne disponibili;

Visto l'art. 17, co. 1, lettera a) della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria e per servizi ad essi connessi di importo inferiore a 140.000,00 €, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27;

Dato atto che, a seguito di una indagine di mercato svolta tramite consultazione del Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta al dott. arch. Domenico Mariani / MKStudio di Bolzano;

Dato atto che la scelta è caduta sul suddetto operatore economico in quanto vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto;

Vista la relativa offerta di onorario del 26.05.2026, confermata sul portale telematico in data 31.08.2026, dell'importo di 12.600,00 €, oltre 4% CPI e 22% IVA, per complessivi 15.986,88 €;

Ritenuto che le prestazioni offerte corrispondano alle esigenze ed alle aspettative dell'amministrazione comunale e che il prezzo risulti adeguato;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

Vorausgeschickt, dass

○ die fortschreitende Auslastung der verfügbaren Urnennischen auf dem Gemeindefriedhof von Kolfuschg zur Aufnahme von Urnen festgestellt wurde und sich daraus die Notwendigkeit ergibt, die Aufnahmekapazität für künftige Bestattungen zu erhöhen;

○ in diesem Zusammenhang die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, den für die Unterbringung der Urnennischen vorgesehenen Bereich zu erweitern;

○ zu diesem Zweck es erforderlich ist, die entsprechenden technischen Planungsleistungen, sowie die Bauleitung und die Sicherheitskoordination zu beauftragen;

Aufgrund der Besonderheit der Leistung und der verfügbaren internen Ressourcen wird es für notwendig erachtet, einen externen Wirtschaftsteilnehmer mit der entsprechenden Aufgabe zu betrauen

Nach Einsichtnahme in den Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundene Leistungen unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 ermittelt werden;

Darauf hingewiesen, dass nach Durchführung einer Markterhebung auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge des Landes ein diesbezügliches Angebot von Dr. Arch. Domenico Mariani / MKStudio aus Bozen eingeholt worden ist;

Darauf hingewiesen, dass die Wahl auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist, da er über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung verfügt;

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Honorarangebot vom 26.05.2026, bestätigt auf dem telematischen Portal am 31.08.2026, in Höhe von 12.600,00 €, zzgl. 4% Pensionsbeitrag und 22% MwSt., für insgesamt 15.986,88 €;

Festgestellt, dass die angebotenen Leistungen den Anforderungen und Vorstellungen der Gemeindeverwaltung entsprechen und der Preis als angemessen erscheint;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

Dit danfora che

○ al gnü relevé la progressiva saturaziun di loculi desponibli tla cortina da Calfosch por tó sö urnes y le debojëgn de aumenté la capacità a desposiziun por les sopoltüres tl dagní;

○ te chësc contest ó l'aministrasiun de comun ingrandí la seziun destinada ales urnes;

○ por chësc fin él debojëgn de surandé les prestaziuns techniques revardëntes de proietaziun, direziun di laurs y coordinamënt dla segurëza;

Araté nezesciar da surandé l'inciaria revardëta a n operadú economic estern, tignon cunt dla spezifizité dla prestaziun y dles ressurses internes a desposiziun;

Odü l'art. 17, coma 1, lëtra a) dla L.P. 17.12.2015, nr. 16, aladò de chël che les staziuns apaltantes pó surandé diretamënter sorvisc che reverda prestaziuns de architec y injiniers y sorvisc colí a chisc de soma sot a 140.000,00 €, ince sënza consultaziun de plö operadus economics, oláche i operadus economics da invié vëgn chiris fora dal elench aladò dl art. 17;

Dé at che, dô na inrescida dl marcé fata tres consultaziun dl Sistem Inframtif Contraç Publics dla Provinzia Autonoma de Balsan, él gnü ortí la domanda de oferta revardëta al dot. arch. Domenico Mariani /MKStudio de Balsan;

Tigní cunt che la lita é tomada sön l'operadú economic suradit deache él á la dërta esperiënza por l'esecuziun dles prestaziuns argumënt dl contrat;

Odüda l'oferta de onorar revardëta di 26.05.2026, confermada söl portal telematic ai 31.08.2026, por na soma de 12.600,00 €, plö 4% CPI y 22% CVA, por indüt 15.986,88 €;

Araté che les prestaziuns ofrides corespognes ales esigënzes y ales aspetatives d'aministrasiun de comun y che le prisc sides adegué;

Odüs i arac positifs dá jö aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **arat tecnich-aministratif** cun la merscia digitala

Wky4wVUnVM6oiOgDkjlNBVFcmLvkn/XCmFcSIUaOQe0=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

- **buchhalterisches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

- **arat contabl** cun la merscia digitala

2UhQlo9sfejlxxYDLfPFRUmrqzDuub5xaitbhMA+all=

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);
- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 e la legge provinciale 17.12.2015, n. 16;
- la legge provinciale 15.04.1991, n. 10;

Nach Einsichtnahme:

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);
- in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36 vom 31.03.2023 und in das Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16;
- in das Landesgesetz Nr. 10 vom 15.04.1991;

Odüs:

- le bilanz de previjiun corënt;
- le statut de comun varënt;
- le codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);
- le decret legislatif nr. 36 di 31.03.2023 y la lege provinciala 17.12.2015, nr. 16;
- la lege provinciala n. 10 dei 15.04.1991

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JUNTA DE COMUN
d e l i b e r e i a

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgesprochen;

a unanimité dles usc, dades jö legalmänter;

1) per le ragioni di cui in premessa, di conferire al dott. arch. Domenico Mariani / MKStudio con sede a Bolzano, Via Renon 14, l'incarico di progettazione, direzione lavori e coordinamento della sicurezza per l'ampliamento del cimitero di Colfosco (sezione loculi), in accettazione della sua offerta di onorario del 26.05.2026, dell'importo di € 12.600,00, oltre a contributi integrativi ed IVA per complessivi 15.986,88 €;

2) di imputare la relativa spesa al corrente bilancio di previsione come segue:

1) aus den in den Prämissen angeführten Gründen, Dr. Arch. Domenico Mariani / MKStudio mit Sitz in Bozen, Rittner-Str. 14, den Auftrag für die Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordinierung der Erweiterung des Friedhofes in Kolfuschg (Bereich Urnennischen), in Annahme von dessen Honorarangebot vom 26.05.2026, in Höhe von 12.600,00 €, zzgl. Fürsorgebeiträge und MwSt., für insgesamt 15.986,88 €, zu erteilen;

2) die entsprechende Ausgabe im laufenden Haushaltsvoranschlag, wie anbei anzulasten:

1) por les gaujes dites tla premissa, de inciaré le dot. arch. Domenico Mariani / MKStudio cun sènta a Balsan, Str. Ritten 14, l'inciaria por la proietaziun, direziun di laurs y coordinamënt dla segurèza por l'ampliamënt dla cortina da Calfosch (sezziun urnes), en azetaziun de súa oferta de onorar di 26.05.2026, por na soma de 12.600,00 €, plö contribuc integratifs y CVA, por indüt 15.986,88 €;

2) de oblié la spëisa revardënta söl bilanz de previjiun corënt, sciöche preodü desot:

impresa	UEB-cap.-art.	Descrizione	importo	anno comp.	CIG	CDC
Firma	UEB-Kap.-Art.	Beschreibung	Betrag	Kompetenz-jahr	CUP	KST
firma	UEB-cap.-Art.	descriziun	soma	ann comp.		ZDC
MARIANI DOMENICO	12092.02-10900-1	Costruzione e manutenzione straordinaria cimitero Colfosco Bau und außerordentliche Instandhaltung Friedhof Kolfuschg	15.986,88 €	2026	BCD2D293CB I58B26000100004	120900 Cimitero Friedhof

3) di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

4) di autorizzare l'emissione dei rispettivi mandati di pagamento senza procedere ad ulteriore delibera di liquidazione, previa regolare evasione dell'incarico e presentazione di fattura;

3) den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;

4) die Ausstellung der diesbezüglichen Zahlungsaufträge, vorbehaltlich der ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages und Vorlage von Rechnung, ohne zusätzliche Beschlussmaßnahmen zu ermächtigen;

3) de stlü jö le contrat te forma eletronica tres corespondënza aladô dles regoles comerciales, tres n barat aposta de lëtres, aladô dl art. 18 dl D.Lgs. nr. 36/2023;

4) de autorisé l'emisciun di mandac de piamënt revardënc, sënza mëssei fá na deliberaziun de licuidaziun, do evajiun d'llinciaria a regola y presentaziun de n cunt;

- | | | | | | |
|----|--|----|---|----|---|
| 5) | di nominare il responsabile unico del presente progetto nella persona del segretario comunale. | 5) | den einzigen Projektverantwortlichen in der Person des Gemeindesekretärs zu ernennen. | 5) | de nominé le responsabl unich de chësc proiet tla porsona dl secreter de comun. |
|----|--|----|---|----|---|

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l'gní presente recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT

LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR

LE SECRETÊR
Dr. Erich Pescollderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.